

ARTHUR SULLIVAN

Soeben erschienen ist aus der Feder Meinhard Sarembas die erste deutschsprachige, d.h. auch die erste anders als englischsprachige Biographie dieses bedeutenden Komponisten (1845-1900) der viktorianischen Zeit. (erschienen im Florian Noetzel Verlag "Heinrichshofer Bücher" in Wilhelmshaven, DM 88,00, 437 Seiten.)

Der Anhang des Buches führt ein komplettes Werksverzeichnis des Komponisten mit u.a. Inhaltsangaben der Bühnenwerke mit Angabe der deutschen Bühnenfassungen, die meist von dem Verfasser dieser Biographie stammen. Wiedergegeben wird auch Sullivans Rede vom 19.10.1888 über "die Musik". Darin kommt auch stellvertretend für seine Werke der Satz vor: "Eine der göttlichen Eigenschaften der Musik liegt darin, dass es nicht in ihrer Macht steht, irgendetwas Unmoralisches auszudrücken. Wir können Gott danken, dass es einen erhebenden und veredelnden Einfluss in der Welt gibt, der niemals, niemals seine Reinheit und Schönheit verlieren kann." Sullivan ist, zusammen mit seinem Librettisten Gilbert, der Schöpfer vieler komischer Opern auf dem Niveau Offenbachs, Lortzings, aber auch Donizettis und Rossinis, die zeitlose Aspekte behandeln wie Nationalismus, Bürokratie, Erziehung, Ämter, Heuchelei usw., alles Werke, die als Spross einer aufgeweckten Demokratie bezeichnet werden.

Den Einfluss Rossinis auf sein Opernwerk bezeichnet Sullivan wie folgt: "Rossini war der erste, der mich mit einer Liebe zur Bühne und allem, was mit der Oper zusammenhängt, begeistert hat". Aber auch Opern wie Donizettis "Regimentstochter" und der "Liebestrank" beeinflussten das Schaffen Sullivans; so verfasste auch William Gilbert, aus dessen skurrilen und scharfzüngigen Theaterstücken Sullivans Librettis entstanden, das Stück "Dulcamara" ("The little Duck and the great Quack").

Sullivan, der einen grossen Einfluss auf das Theater und Operngeschehen Englands hatte, verfasste u.a. die englischen Übersetzungen von Don Pasquale, La Favorita, Lucia di Lammermoor, Lucrezia Borgia wie auch von Sonnambula, Norma und Puritani und Rossinis Opern Barbieri, Semirade und Tell.

Das Buch endet mit einem Appell an die Intendanten deutscher und auch anderer nicht englischer Bühnen, die Werke Sullivans mit Spitzenbesetzung in englisch auf unsere Bühnen zu bringen, wo doch heute die meisten Menschen über gute englische Sprachkenntnisse verfügen.

Dr. G. R. Gruber

.....  
 -0-0-

### Bergamo

Musical notices from Città e Provincie



The fire that consumed the Gran Teatro del Liceu in Barcelona on 31 January 1994 has probably